

آخر دقيقة - توضيح الهوية حتى 30.06.2020  
شرط مسبق للتدريب والتسامح في العمل.

وفي أزمة كورونا، أضع العديد من الناس بالتأكيد فكرة أن القواعد الجديدة للتدريب والتسامح في مجال العمالة تتضمن مواعيد نهائية لتحديد هويتهم. وبالنسبة للعديد من اللاجئين، ربما لم تصل المعلومات بعد.

لا يُمنح التدريب إذا لم يتم توضيح الهوية:  
إذا قمت بدخول جمهورية ألمانيا الاتحادية بحلول 31.12.2016، يكفي إذا تم توضيح الهوية في وقت تقديم الطلب.

بالنسبة للدخول من 01.01.2017 حتى 31.12.2019، يجب توضيح الهوية بحلول 30.06.2020 على أقصى تقدير.

عند الدخول بعد 31.12.2019، يجب توضيح الهوية خلال الأشهر الـ 6 الأولى بعد الدخول.

وذلك، يكفي لقرار تقديري أن مقدم الطلب قد اتخذ التدابير اللازمة والمعقولة لتحديد هويته في وقت لاحق.

وكقاعدة عامة، يجب منح التسامح في العمل بمجرد توضيح الهوية:  
إذا قمت بدخول جمهورية ألمانيا الاتحادية بحلول 31.12.2016 وكان لديك علاقة عمل على 01.01.2020، يكفي إذا تم توضيح الهوية في وقت تقديم الطلب.

إذا قمت بالدخول 31.12.2016 ولم يتم توظيفك بعد في 01.01.2020، يجب توضيح الهوية بحلول 30.06.2020 على أبعد تقدير.

عند الدخول بين 01.01.2017 و 01.08.2018، يجب أيضا توضيح الهوية بحلول 30.06.2020.  
(في حالة الدخول بعد 01.08.2018، لم يعد القانون يسمح بمنح التسامح في التوظيف، لأنه يهدف إلى تنظيم الحالات القديمة فقط). وعلى حد علمي، فإن حقيقة أن تاريخ الوقف سيحذف في قانون لاحق ليست قيد المناقشة حتى الآن.)

وتعتبر المهلة الزمنية قد احترمت إذا اتخذ مقدم الطلب وزوجته، في غضون المهلة المحددة، جميع التدابير اللازمة والمعقولة لتحديد هوية مقدم الطلب، ولا يمكن توضيح الهويات إلا بعد تلك الفترة، دون أن يكونا مسؤولين عنها. وإذا لم تتخذ التدابير الضرورية والمعقولة إلا في وقت لاحق، فإنه يمكن النظر في قرار تقديري.

وهذا يعني أن أي شخص دخل خلال الفترات ذات الصلة ولم يتخذ أي تدابير (واضحة) لتوضيح هويته بحلول 30.06.2020 لن يحصل عادة على أي تدريب أو تسامح في العمل. وفيما إذا كانت هذه الاجراءات ستُمنح بعد تحديد الهوية لاحقا أو اتخاذ تدابير لاحقة لتوضيح الهوية، فإن ذلك سيكون عندئذ لتقدير سلطة الأجانب.

لا يعني توضيح الهوية بالضرورة جواز السفر. وفي بافاريا، من المرجح أن يكون معظم اللاجئين العاملين قد قدموا بالفعل شهادة ميلاد واحدة على الأقل. أما الذين لم يفعلوا ذلك بعد، ولكنهم في مرحلة التعليم أو العمل أو الذين يهدفون إليها، فيُتحصلون الآن على شهادة ميلاد أو إثبات آخر للهوية (ربما رخصة قيادة مع صورة أو بطاقة هوية، وما إلى ذلك) أو على الأقل لاتخاذ تدابير للحصول عليها.

وينبغي مناقشة ما إذا كان من المعقول أو الضار أو غير ذي الصلة التقدم بطلب للحصول على جواز سفر بالفعل مع محاميهم.

وبما أن كثيرا من اللاجئين يزعمون أنهم لا يملكون وثائق ولا يستطيعون الحصول على أي منها، فإنهم يحذرون من العواقب.

وتعتمد الطريقة التي يمكن بها الحصول على الوثائق عادة على بلد المنشأ. ولا يمكننا أن نقدم التوجيه هنا لجميع بلدان المنشأ. ومع ذلك، يمكن الحصول على شهادات الميلاد من معظم البلدان. هذه هي تجربتنا وأيضاً تجربة سلطات الهجرة...

لذلك ننصح عملائنا بتجربة ما يلي (وتوثيق جميع الجهود المبذولة لإثبات ذلك لسلطة الهجرة):

\* الاتصال بأفراد العائلة والأصدقاء والمعارف في بلد المنشأ مع طلب سؤال حول ما إذا كان بإمكانهم الحصول على شهادة ميلاد

\* البحث على فيسبوك أو الشبكات الأخرى في المجتمع المعني: كيف حصل آخرون من نفس البلد على شهادات ميلادهم؟ (غالباً ما تكون هناك تلميحات واتصالات إلى اشخاص مختصين الذين يمكنهم المساعدة، بما في ذلك نصائح حول التكاليف والجدارة بالثقة.)

\* رسائل البريد الإلكتروني لجميع المحامين الثقة على الموقع الإلكتروني للسفارة الألمانية لبلد المنشأ (يمكن أيضاً للمتطوعين تقديم دعم جيد)، رسائل البريد الإلكتروني للتذكير بعد 2 أسابيع، الخ.

للحصول على الوثائق، نوصي بأن تكتب جميع المكالمات الهاتفية مع الاسم، الرقم، التاريخ، الوقت، المحتوى، النتيجة، والحفاظ على قائمة مفصلة وطباعة وملف جميع رسائل البريد الإلكتروني والرد على رسائل البريد الإلكتروني.

وكقاعدة عامة، لا يكفي أن تخبرنا سلطات الهجرة فقط بما يفترض أنها فعلت وليس لديها أي دليل على ذلك.

أي شخص يدعي أنني لا تحصل على أي شيء على أي حال، لذلك ليس لدي لبذل جهد للقيام بذلك، قد يكون قلقاً بشأن أي فرص في المستقبل للتدريب والعمالة.

ويخشى العديد من اللاجئين الحصول على الوثائق وتقديمها لأنهم يخشون الترحيل. وينبغي توضيح مدى رسم هذا الخطر في مشاورات فردية. ومع ذلك، فإن أولئك الذين يشعرون بالقلق إزاء فرصهم في الحصول على رخصة تدريب أو عمل هم أكثر عرضة للخوف من الترحيل في وقت لاحق (بعد نتيجة سلبية لإجراء اللجوء). لذا الأمر خطير حقاً ولم يتبقى الكثير من الوقت.

أي شخص يدعي أنني لم أحصل على أي شيء في أي حال، لذلك لايتوجب علي بذل جهد للقيام بذلك، قد يكون قلقاً بشأن أي فرص في المستقبل للتدريب والعمالة.

ويخشى العديد من اللاجئين الحصول على الوثائق وتقديمها لأنهم يخشون الترحيل. وينبغي توضيح مدى رسم هذا الخطر في مشاورات فردية. ومع ذلك، فإن أولئك الذين يشعرون بالقلق إزاء فرصهم في الحصول على رخصة تدريب أو عمل هم أكثر عرضة للخوف من الترحيل في وقت لاحق (بعد نتيجة سلبية لإجراء اللجوء). لذا الأمر خطير حقاً ولم يتبقى الكثير من الوقت.

Übersetzung via Ria Huriaj Limam

Ohne Gewähr

<http://berlin-hilft.com/2020/06/15/frist-zur-identitaetsklaerung-bis-30-06-2020-/fuer-ausbildungs-und-beschaefigungsduldung>